

บทที่ ๒

ความเป็นมาของไตรภูมิพระร่วง

ไตรภูมิพระร่วง ด้านฉบับเดิมชื่อว่า เทภูมิกถา แปลว่า เรื่องภูมิ ๓ อัน ได้แก่ กามภูมิ ชั้นที่อยู่ในกาม รูปภูมิ ชั้นที่อยู่ในรูป อรูปภูมิ ชั้นที่อยู่ในอรูป แต่ละภูมิยังแบ่งออกอีกหลายชั้น วรรณคดีเรื่องไตรภูมิพระร่วง เป็นวรรณคดีพุทธศาสนาที่เก่าแก่และสำคัญล้ำหนึ่งในสมัยสุโขทัย มีอายุกว่า ๖๐๐ ปี แต่งขึ้น โดยพระยาลิไทยหรือพระมหาธรรมราชาที่ ๑ ทรงเป็นไกรศองพระยาเลอไท ซึ่งครองเมืองศรีสัชนาลัยและสุโขทัย ทรงพระราชนิพนธ์เรื่องไตรภูมิพระร่วงขึ้นในปีรากษา เดือน ๔ เพียง วันพุทธสบดี ศักราชได้ ๒๗ ปี หลังจากเสวยราชสมบัติ ณ เมืองศรีสัชนาลัยได้ ๖ ปี สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพได้ทรงวินิจฉัยจากด้อยคำภาษาที่ใช้ว่าเป็น คำเก่าตรงกับที่ใช้ในศิลปารักษ์สมัยสุโขทัยหลายคำ ฉบับเดิมจึงน่าจะแต่งในสมัยสุโขทัยจริงแต่ เนื่องจากพระมหาภักดิ์ยังไม่สามารถอ่านได้ ไม่สามารถตีพิมพ์เผยแพร่ได้ จึงต้องจัดทำเป็น ไตรภูมิพระร่วง เพื่อให้ คู่กันหนังสือสุภาษิพะร่วง ซึ่งเป็นหนังสือที่แต่งขึ้นในสมัยสุโขทัยเข่นกัน หนังสือไตรภูมิพระร่วง ตีพิมพ์เผยแพร่ครั้งแรกในงานพิพิธภัณฑ์พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าประสานครีส และ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าประไฟศรีสะอาด เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ โดยพิมพ์แยกเพื่อเผยแพร่และ รักษาไว้ให้สูญหาย (สารานุกรมวัฒนธรรมไทยภาคกลาง เล่ม ๕, ๒๕๕๗, หน้า ๒๕๐๓)

ความเป็นมาของไตรภูมิพระร่วง

ไตรภูมิกถาหรือไตรภูมิพระร่วง เป็นวรรณคดีเก่าแก่เรื่องหนึ่ง ซึ่งมีอายุกว่า ๖๐๐ ปี มาแล้ว เมื่อพิจารณาจากภาษาโดยตลอดแล้ว เชื่อว่าข้อความทุกตอนของหนังสือ เป็นขององค์ ผู้ทรงนิพนธ์โดยตลอด (พญาลิไทย) (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าคำชี้แจง)

หนังสือไตรภูมิพระร่วง ฉบับหอสมุดวชิรญาณ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรง ราชานุภาพทรงชี้แจงไว้ในคำนำว่าด้านฉบับได้มาจากเมืองเพชรบุรี เป็นหนังสือ ๑ ผูก ๒๔ ใบлан มีข้อความตอนท้ายว่า พระมหาช่วยวัดปากน้ำ (ปัจจุบันคือวัดคล่องจั่งหวัดสมุทรปราการ) จารึก ในรัชกาลพระเจ้ากรุงธนบุรีเมื่อเดือนสิงหาคม พ.ศ. ๑๗๘๐ ด้านฉบับเขียนเป็น อักษรขอม นอกจากนี้ทรงพิจารณาจากคำพท์เก่า ๆ ที่พบในศิลปารักษ์สมัยสุโขทัยหลายคำ จึงทรง เชื่อว่าฉบับเดิมน่าจะแต่งในสมัยสุโขทัยจริง แต่มีการคัดลอกต่อ กันมาหลายชั้นหลายต่อ จนวิปลาส คลาดเคลื่อน หรือบางทีก็มีผู้ดัดแปลงสำเนวนั้นและแต่งเติมแทรกเข้ามาภายหลังในสมัยอยุธยา ก่ออาชญากรรม

เป็นได้ แต่ก็ยังอาจกล่าวได้ว่า หนังสือเรื่องนี้มีไว้หารเอกสารกว่าหนังสือเรื่องอื่น ๆ นอกจากศิลารีก (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าคำชี้แจง)

สำหรับคันฉบับหนังสือเรื่อง ไตรภูมิพระร่วง ฉบับกรมศิลปากรพิมพ์เผยแพร่ พ.ศ. ๒๕๒๖ และเป็นฉบับที่ผู้วัดจัปใช้ศึกษาวิเคราะห์ เป็นฉบับใบลานอักษรขอม รวม ๒ ฉบับคือ ฉบับพระมหาช่วย วัดปากน้ำ ซึ่งอาจารย์เมื่อ พ.ศ. ๒๕๒๑ และฉบับพระมหาจันทร์ อาจารย์ พ.ศ. ๒๕๓๐ กับคันฉบับพิเศษซึ่งพบเฉพาะผู้แกรกอีก ๑ ผู้ ก เมื่อพิจารณาคุณตามลักษณะอักษร น่าเชื่อว่า อาจารย์ในสมัยอยุธยาตอนปลาย คันฉบับทั้งหมดเก็บรักษาไว้ที่หอสมุดแห่งชาติ ฉบับพระมหาช่วยและพระมหาจันทร์มีอย่างละ ๑๐ ผู้ ผู้ละ ๒๕ ลาน ฉบับพิเศษ ๑ ผู้ มี ๒๕ ลาน (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าคำชี้แจง)

นอกจากนี้ยังมีนักวิชาการกล่าวถึงความเป็นมาของ ไตรภูมิพระร่วง ว่า ไตรภูมิพระร่วง เดิมเรียกว่า เศกนิกา หอสมุดแห่งชาติพิมพ์เป็นครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๔๕๕ และได้เปลี่ยนเป็นชื่อ ไตรภูมิพระร่วง เพื่อถวายเป็นเกียรติแด่พระเจ้าลิไท ซึ่งเป็นผู้ทรงพระราชนิพนธ์ นับว่าเป็น หนังสือวรรณคดีเล่มแรกที่เกิดจากการค้นคว้า (วิจัย) จากคัมภีร์พระพุทธศาสนาถึง ๑๐ คัมภีร์ จึงนับว่าเป็นหนังสือที่มีหลักฐานในการแต่ง เหมาะที่นำไปใช้อ้างอิงได้ (สนิท ตั้งทวี, ๒๕๒๘, หน้า ๔๐)

ผู้ทรงพระราชนิพนธ์

ผู้ทรงพระราชนิพนธ์เรื่อง ไตรภูมิพระร่วงหรือ ไตรภูมิกา คือพญาลิไทย เป็น พระมหาจัตุริย์องค์ที่ ๕ แห่งราชวงศ์สุโขทัย เป็นพระราชโอรสของพญาเลลิไทย มีพระนาม เรียกันอีกอย่างหนึ่งว่า พญากราชไทย พระยาลิไทยเสวยราชย์อยู่ในช่วง พ.ศ. ๑๙๕๐-๑๙๗๕ (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติองค์นิพนธ์)

สมัยที่ทรงพระราชนิพนธ์

สมัยที่ทรงพระราชนิพนธ์ ไตรภูมิพระร่วงของพญาลิไทย ได้สืบทอดวิเคราะห์จาก หลักฐานศิลารีก และเนื้อความในไตรภูมิพระร่วง อธิบายไว้ในหนังสือไตรภูมิกาหรือ ไตรภูมิ พระร่วง ไว้ว่า พญาลิไทยจะได้ทรงนิพนธ์ไตรภูมิกาขึ้นเมื่อไร ยังไม่เป็นที่ยุติ และได้พิจารณา จากศิลารีกสุโขทัยหลักที่ ๔ (สารกิจปั่นจะง ภาษาขอม) ด้านที่ ๑ ตั้งแต่บรรทัดที่ ๑ ถึงที่ ๕ มีข้อความว่า “มหาศักราช ๑๒๖๕ ศกกุน พระบาททรงเดลงอัญญาไทยราช เป็นพระราชนัดดาของ พระบรมกุฎราชอัญศรีรามราช เสด็จนำพาพญานาททั้งหลายออกจากเมืองศรีสัชนา ได้ยกรีบตบ

แต่งพลอยชา...นอกพระวิไสัย ณ วันศุกร์ จีน ๕ ค่ำ เดือน ๗ เมื่อเดี๋จถึงนีพระบัณฑูรให้พลเสนา ทั้งหลายล้อมประคุ (ເອາ) ขوانประหารศัตรูทั้งหลาย บัคนั้นจึงเสด็จพระราชดำเนินเข้าเสวยราชย์ ໄຊศวรรณยชิปดยในเมืองสุโขทัยແນพระบົດກາ” (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติ องค์นิพนธ์)

จากหลักฐานนี้จะเห็นว่าพญาลิไทยได้เสวยราชสมบัติในเมืองสุโขทัยແນพระบົດກາ เมื่อปีกุน มหาศักราช ๑๒๖๕ (พ.ศ. ๑๘๕๐ หรือ จ.ศ. ๑๐๕) (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติ องค์นิพนธ์)

ในศिलาจารึกเดียวกันนี้ ค้านที่ ๒ บรรทัดที่ ๑๐-๑๑ มีข้อความว่า “เสวยราชสมบัติใน เมืองครีสัชนาໄไลยสุโขทัยได้ ๒๒ ปี ลุมหาศักราช ๑๒๙๓ ศก ฉลุ...”

ตามหลักฐานนี้น่าจะหมายความว่า นับแต่พญาลิไทยได้เป็นพระมหาอุปราช ทรงเมือง ครีสัชนาลัยมานถึงปีฉลุ มหาศักราช ๑๒๘๓ (พ.ศ. ๑๕๐๔ หรือ จ.ศ. ๗๒๓) นั้นเป็นเวลา ๒๒ ปี (พ.ศ. ๑๕๐๔-พ.ศ. ๑๘๒๖ = ๒๒) ก็ไม่หมายความว่านับแต่ได้เสวยราชสมบัติແນพระบົດກາ เพราะถ้านับจากนั้นมาถึงปีฉลุ มหาศักราช ๑๒๘๓ (พ.ศ. ๑๕๐๔) นั้น ก็จะมีเวลาห่างกันเพียง ๑๕ ปีเท่านั้น (พ.ศ. ๑๕๐๔-พ.ศ. ๑๘๒๖ = ๑๕) (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติ องค์นิพนธ์)

โดยนัยนี้จะเห็นได้ว่า พญาลิไทยได้รับสถาปนาเป็นพระมหาอุปราช เมื่อปีเถาะ มหาศักราช ๑๒๖๑ (พ.ศ. ๑๘๔๒ หรือ จ.ศ. ๗๐๑) ต่อจากนั้นาอีก ๖ ปี ก็จะเป็นปีระกา มหาศักราช ๑๒๖๗ (พ.ศ. ๑๘๔๘ หรือ จ.ศ. ๗๐๗) ตามบีที่บอกไว้ในบานແພນກและตอนท้าย ของเรื่องว่า “แลกเจ้าพระญาลิไทยได้เสวยราชสมบัติในเมืองสัชนาลัยอยู่ได้ ๖ เข้า จึงได้สร้าง ไตรภูมิกาดนี้ เมื่อได้กินเมืองครีสัชนาลัยอยู่ได้ ๖ เข้าจิงไส” กล่าวคือพญาลิไทยเป็นพระมหาอุปราช ทรงเมืองครีสัชนาลัยมานเป็นเวลา ๖ ปี จึงได้แต่งไตรภูมิกา เพราตนับจากนั้น ๖ ปี ก็จะเป็นปีระกา ตรงตามหลักฐานที่บอกไว้ (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติ องค์นิพนธ์)

แต่ศักราชที่แต่งเรื่องนี้ลงไว้ว่า “ศักราช ๒๗” ซึ่งน่าหมายถึงจุลศักราชใหม่ คือศักราชที่ พระร่วงเจ้าทรงลงศักราชแล้วตั้งขึ้นใหม่ น่าจะตั้งขึ้นเมื่อปีกุน พ.ศ. ๑๘๖๖ ซึ่งมีการพบเค้าเงื่อน ในเรื่องงานนมัสค์ตอนหนึ่ง และมีทางที่น่าเป็นไปได้อีกอย่างหนึ่งคือ ศักราช ๒๗ นั้น อาจเป็น มหาศักราช ๑๒๖๗ เพราะศักราชนี้นิยมใช้มากในสมัยนั้น แต่เขียนตกล้าเลขไปสองตัว และ ขาดเลขหลังสองตัว คือจำนวน ๖๗ คลาดเคลื่อนเป็น ๒๗ ไป การคัดลอกสืบค่องกันมานี้มัก คลาดเคลื่อนได้เสมอ เช่น เลข ๔ คลาดเคลื่อนเป็นเลข ๑ ก็มีเช่นคำว่า “อาการกิเลส ๔” คลาดเคลื่อนเป็น “อาการกิเลส ๑” ดังนั้นศักราช ๒๗ นี้ยังสรุปไม่ได้ว่าเป็นศักราชอะไร ปีที่แต่ง จึงยังยุติไม่ได้ (กรมศิลปากร, ๒๕๒๖, หน้าพระราชประวัติ องค์นิพนธ์) แต่มีผู้สันนิษฐานไว้วัดนี้

วันนaware บูเด็น (๒๕๗๗, หน้า ๓๐) อธิบายเกี่ยวกับปีที่แต่งเรื่อง “ไตรภูมิพระร่วงว่านาออยู่ในราชปี พ.ศ. ๑๙๕๐-๑๙๖๕ ซึ่งมีเหตุผลอยู่ว่า ถ้าเรื่องนี้ทรงพระราชพินธ์ขึ้นเมื่อครองราชย์แล้ว ๖ ปี ก็ทรงกับ พ.ศ. ๑๙๐๓ ซึ่งจะตรงกับ จ.ศ. ๑๒๒ แต่เป็นปีชาก ไม่ใช่ปีระกา ดังนั้นปีที่แต่ง จึงสันนิษฐานได้เพียงว่า พระยาลิไทยนำทรงพระราชพินธ์ขึ้นระหว่าง พ.ศ. ๑๙๕๐-๑๙๖๕

พงษ์จันทร์ คล้ายสุบรรณ (๒๕๒๘, หน้า ๑๑) กล่าวว่า พระยาลิไทยหรือพระมหាតรรน ราชลิไทยทรงพระราชพินธ์หนังสือ “ไตรภูมิพระร่วง” จากคัมภีร์พุทธศาสนากว่า ๓๐ คัมภีร์เมื่อราชปี พ.ศ. ๑๙๘๔

น้อมนิจ วงศ์สุทธิธรรม (๒๕๓๗, หน้า ๓๐) กล่าวถึงปีที่ได้แต่งเรื่อง “ไตรภูมิพระร่วงว่า พญาลิไทยทรงพระราชพินธ์ขึ้นตั้งแต่ครั้งที่ทรงครองเมืองศรีสัชนาลัยได้ ๖ ปี (ประมาณ พ.ศ. ๑๙๘๕)

ประเสริฐ ณ นคร (๒๕๔๔, หน้า ๔๗) กล่าวว่าพระยาลิไทยเสวยราชย์ย่างเข้าปีที่ ๒๒ เมื่อ ๙.๙. (มหาศกราช) ๑๒๘๗ (พ.ศ. ๑๙๐๔) ฉะนั้นพระยาลิไทยจึงเสวยราชย์เป็นอุปราชในเมือง ศรีสัชนาลัยในปี พ.ศ. ๑๙๐๔-๑๙๒๑ คือ พ.ศ. ๑๒๘๗ ปีมะโรง และข้อความตอนหลัง “ไตรภูมิ พระร่วง “ปีรัชดาลักษ์ได้ ๒๓...พระญาลิทัยผู้เป็นหวานนี้” พระยาลิทัยผู้เสวยราชในเมือง ศรีสัชนาลัยและสูกโขทัย ผู้เป็นหวานแก่พระรามราชันเป็นสุริยพงษ์เพื่อ ได้กินเมืองศรีสัชนาลัย อยู่ได้หากเข้าจังไสเพื่อพระอภิธรรม” พระยาลิไทยกินเมืองศรีสัชนาลัยได้หากเข้า จึงนิพนธ์ “ไตรภูมิพระร่วง ใน พ.ศ. ๑๒๘๗+๕ คือ พ.ศ. ๑๒๙๒ ปีระกา เช่นเดียวกับ อารีย์ สาชาติโกสีร์ (๒๕๒๒, หน้า ๑๒๘) ที่กล่าวว่าพระยาลิไทยทรงพระราชพินธ์ “ไตรภูมิพระร่วงปี ๑๒๙๒ และ นภาลัย สุวรรณราดา (๒๕๔๑, หน้า ๑๔๕) อธิบายว่าพญาลิไทย กษัตริย์ในราชวงศ์พระร่วง กรุงสุโขทัย ทรงพระราชพินธ์ “ไตรภูมิพระร่วง” ขึ้นตั้งแต่ พ.ศ. ๑๒๙๒

ผู้ที่สันนิษฐานเกี่ยวกับปีที่พระยาลิไทยทรงพระราชพินธ์เรื่อง “ไตรภูมิพระร่วง” จะเห็นว่า อยู่ในช่วงระยะเวลาตั้งแต่ พ.ศ. ๑๙๘๕-๑๙๖๕ ซึ่งส่วนใหญ่ได้สันนิษฐานไว้ว่าแต่งเมื่อปี พ.ศ. ๑๒๙๒ ในขณะที่ทรงพระราชพินธ์ ทรงดำรงตำแหน่งเป็นมหาอุปราชครองเมืองศรีสัชนาลัย ซึ่งทรงรวบรวมจากคัมภีร์พุทธศาสนาจำนวน ๓๐ คัมภีร์

จุดมุ่งหมายในการพระราชพินธ์

ได้ปรากฏในงานแพนกของหนังสือว่า “ได้เพื่อมีรถพระอภิธรรมและไคร่เทศนา แก่พระมาตาทำนอันหนึ่ง เพื่อจำเริญพระอภิธรรมโสศด” กล่าวคือ เพื่อให้มีคัมภีร์ที่มีเนื้อหาด้าน พระอภิธรรมและเพื่อทรงใช้เทศนาโปรดพระราชมารดา นอกจากนี้ตอนท้ายของงานแพนก กล่าวถึงจุดมุ่งหมายอีกอย่างหนึ่งว่า “ผู้ใดจะปรารถนาสรรค์นิพพาน จงสถาบันฟังไตรภูมิกถาด้วย

ทำนุกอ่ำรุงอย่าได้ประมาทสักอัน ดังนี้จึงจะได้พบพระศรีอารย์ไมตรีเจ้า เมื่อจะลงมาตรัสแก่ สัพพัญญุตญาณในโลกนี้แล” กรมศิลปปกรณ์ (๒๕๒๖) หมายความว่า ผู้ใดที่ประณานาจขึ้นสรรค์ สุนิพพาน ให้ฟังไตรภูมิกถาอย่างตั้งใจ ไม่ให้ประมาท จะได้พบพระศรีอารย์เมตไตรยที่จะเสด็จมา ตรัสรู้ในโลกนี้ จุดมุ่งหมายการแต่งเรื่องไตรภูมิพระร่วง ได้มีนักวิชาการกล่าวไว้ดังนี้

ชลธิรา กิตตอรุณ (๒๕๑๗, หน้า ๑๐๖-๑๒๑) กล่าวถึงจุดมุ่งหมายการแต่งไตรภูมิพระร่วง ว่า นอกจากแต่งเพื่อศาสนาแล้ว ยังมีจุดมุ่งหมายเพื่อเป็นเครื่องมือของการปกคลองด้วย

ธิดา โนสิกรัตน์ (๒๕๔๘, หน้า ๑๑) อธิบายว่าพระมหาธรรมราชลิไทยทรงมีพระราชประสงค์ในการแต่งเรื่องนี้ ดังที่ระบุในงานแพนกว่า “ไตรภูมิกถาเนื้มนุนได้เพื่อได้สืบ ได้เพื่อมี อรรถประอภิธรรมจะไครเทศาแก่พระมารดาท่านอันหนึ่ง เพื่อจำเริญพระธรรมโสด” พระราชประสงค์ดังกล่าวสรุปได้ดังนี้คือ เพื่อเผยแพร่พระอภิธรรม ซึ่งเป็นหลักการสำคัญในทางพระพุทธศาสนา และเพื่อเป็นบทเรียนพระอภิธรรมแก่พระมารดาของพระองค์

นาภัย สุวรรณชาดา (๒๕๔๑, หน้า ๑๔๕) กล่าวถึงจุดมุ่งหมายของการแต่งไตรภูมิพระร่วงไว้ ๒ ประการคือ เพื่อเทศนาแก่พระมารดา ดังข้อความในงานแพนกว่า “ได้เพื่อ มีอคติพระอภิธรรมและไครเทศาแก่พระมารดาท่าน” และเพื่อให้เป็นธรรมทานแก่บุคคลทั่วไป ดังข้อความ “ผู้ใดจักประณานาสรรค์นิพพานงสตั๊บฟังไตรภูมิกถาด้วยทำนุกอ่ำรุงอย่าได้ประมาท สักวันดังนี้ จึงจะได้พบพระศรีอารย์ไมตรีเจ้า เมื่อลงมาตรัสแก่สัพพัญญุตญาณในโลกนี้แล” จากข้อความนี้หมายถึง หากผู้ใดได้ฟังเรื่องไตรภูมิกถา จะได้บุญกุศล ได้ไปเกิดในยุคของพระศรีอารย์ ลงมาโปรดแก่สัตว์โลก

สิทธา พินิจกุวด (๒๕๒๕, หน้า ๑๓๐) อธิบายว่าพระมหาธรรมราชลิไทย พระราชนิพนธ์ขึ้นด้วยจุดมุ่งหมายอยู่ ๒ ประการคือ เพื่อเทศนาถวายพระมารดา และเพื่อให้ เป็นธรรมทานแก่บุคคลทั่วไป และข้อความในงานแพนกว่าดังนี้ “ผู้ใดจักประณานาสรรค์ นิพพานงสตั๊บฟังไตรภูมิกถาด้วยทำนุกอ่ำรุง อย่าได้ประมาทสักยันดังนี้ จึงจะได้พบ พระศรีอารย์ไมตรีเจ้า เมื่อจะลงมาตรัสแก่สัพพัญญุตญาณในโลกนี้แล” ข้อความตอนหลังเป็นผล ของธรรมทานคือ ถ้าผู้ใดได้ฟังเรื่องราวในไตรภูมิกถาแล้วจะได้กุศลแรงจะได้เกิดในสมัย พระศรีอารย์

สายพิน ปัญมานบรรณ (๒๕๔๒, หน้า ๕) อธิบายว่าเพื่อวัตถุประสงค์ในการเผยแพร่ พระอภิธรรม เพื่อเทศนาโปรดแก่พระมารดา และเพื่อเผยแพร่พระพุทธศาสนาในหมู่ประชาชน เช่นเดียวกับ เอกรัตน์ อุดมพร (๒๕๔๖, หน้า ๕๙) กล่าวว่าแต่งเพื่อเทศนาถวายพระมารดา และเพื่อให้เป็นธรรมทานแก่บุคคลทั่วไป และสนิท ตั้งหวี (๒๕๒๘, หน้า ๔๐) กล่าวถึง

จุดนุ่งหมายการแต่งว่า เพื่อประสงค์จะใช้เทคโนโลยีประมวลผล แล้วเพื่อสั่งสอนประชาชนให้อ่านในศึกธรรมอันดี

ผู้สันนิษฐานถึงจุดมุ่งหมายการพระราชพินธ์หนังสือไตรภูมิพระร่วงของพระยาลีไทน์
เมื่อยุคด้วยกันหลายท่าน ผู้วิจัยสามารถสรุปจุดมุ่งหมายในการพระราชพินธ์ได้ ๒ ประการคือ

- ๑. เพื่อการคำนวณ คือเพื่อเทคโนโลยีพัฒนาด้วยพระราชบัญญัติฯ ให้กับประเทศไทย แต่ไม่ใช่เพื่อส่งออก**
 - ๒. เพื่อเป็นเครื่องมือในการปกคล้อง**

เนื้อเรื่องไตรภูมิพระร่วง

การวิเคราะห์คำศัพท์โบราณในไตรภูมิพระร่วง ได้ศึกษาเนื้อหาและคัดเลือกคำศัพท์ในไตรภูมิพระร่วงอันเป็นวิธีการศึกษาคำศัพท์โบราณ ในที่นี้จะกล่าวถึงเนื้อร่องพอสั้นๆ ให้เห็น โครงสร้างของเรื่องว่ากล่าวเกี่ยวกับสิ่งใดบ้าง

โครงการนี้เนื้อหาที่บรรยายถึงสภาพของภูมิคุ้ง ๆ ที่เวียนว่ายตายเกิดในสังสารวัฏตามแรงกรรมของแต่ละชีวิต การแบ่งภูมิคุ้ง ๆ สามารถมองเห็นภาพได้อย่างชัดเจนว่าบัญฑิติน บนคนและท้องฟ้า อธิบายถึงกรรมหรือการกระทำ การดับและการเกิดขึ้นใหม่ของสัตว์โลกที่จะส่งผลไปสู่ภูมิคุ้ง ๆ

เนื้อเรื่องในไตรภูมิพระร่วงแบ่งออกเป็น ๑๑ กัณฑ์ ในตอนต้นเรื่องเป็นงานแพนก
(คำนำ) และภาชนะมีการเทภูมิกถาน แล้วเริ่มกล่าวถึงสัตว์โลกที่เวียนว่ายตายเกิดในไตรภูมิโดย
สรุปดังนี้

๑. การภูมิ គីអិនແណែនទៀតឱ្យរាយខំងកំវិកមានព័ណ៌ បែងប៉ូនចំនួនកំរិះ
ធម្មរាយភុមិ ៥ និងសុគិរិភុមិ ៦ ដើម្បីរាយភុមិ ១ និងទេរភុមិ ២ ។

๑.๑ หมายเหตุ ๔ ประกอบด้วย

- ๑.๑.๑ นรกรกภูมิหรือปัจจุบันก็ตาม คือ แคนส์คัวร์ที่ไม่มีความสุข เรื่องร้อน ได้รับความทุกข์จากการถูกกลงโทษของยมบาลในลักษณะต่างๆ และกล่าวถึงลักษณะเมืองนรก ภูมนรก

- ๑.๑.๒ គិរីជានេរូបុគ្គលិកកំណែ គីឡូ ឌែនត័រវិញតាមខ្លួន ក្នុងក្រុង
តាមរយៈរាយការណ៍ និងរាយការណ៍ ៤ ចំណោម ភ្នំពេញ តែង ខ៉ែង ១០ ចំណោម ក្រុង
នាក់ និងអង្គភាព

- ๑.๑.๓ เปรตภูมิหรือตติยกัณฑ์ คือ แคนส์ตัวที่หิวกระหายไร้สุข ก่อร้ายถึงกรรมที่ต้องตกมาเป็นปรต ความทรมานของปรตชนิดต่าง ๆ

๑.๑.๔ อสุรกายภูมิหรือศตคลักษณ์ คือ แคนส์ตัวที่หาดหัวน้ำรีความรื่นเริง กล่าวถึงลักษณะและประเภทของอสุรกาย เรื่องราวของพระราหู

๑.๒ ศุตติภูมิ๑ ประกอบด้วย

๑.๒.๑ มนุสสภูมิ ๑ มนุสสภูมิหรือปัญจมกัณฑ์ คือ แคนผู้มีจิตใจสูง มีเนื้อหาเกี่ยวกับมนุษย์เริ่มอธิบายตั้งแต่การปฏิสันธินิจกรรมแก่ ประเภทของมนุษย์มี ๓ จำพวก ได้แก่ อาชาติบุตร อนุชาติบุตร และอภิชาติบุตร มนุษย์ที่เป็นอยู่มี ๔ จำพวกคือ คนนรก คนปรต คนดิรัจฉาน คนมนุษย์ และกล่าวถึงมนุษย์ทั้ง ๔ ทวีป อธิบายดึงรูปร่าง ลักษณะ ความเป็นอยู่ จิตใจ จากนั้นกล่าวถึงเรื่องราวของผู้มีบุญญาธิการ ๗ คนคือ พระยาจักรพรรดิราช พระเจ้าธรรมมาศกราช และไชติกเศรษฐี ตอนท้ายนอกถึงลักษณะการปฏิสันธินิอันเป็นเรื่องราวที่บุคคลถือกำเนิดแบบ อัณฑะโyni ชาลามพุชโyni สังເສທ່າໂyni ອຸປະຕິກໂyni

๑.๒.๒ เทวภูมิ ๖ ลักษณะกัณฑ์ มีเนื้อหาเกี่ยวกับฉกามพารภูมิ (สรรศ์ที่ยังเกี่ยวข้อง อยู่กับกาม) กล่าวถึงเรื่องราวของเทวตา ได้แก่ การปฏิสันธิ อายุ ภูมิลำเนา กรรม ประเภทของ เทวามี ๓ ประเภท มีสรรศ์ ๖ ชั้นคือ

๑.๒.๒.๑. ชาตุมหาราชีกภูมิ คือ แคนแห่งเทพมหาราช ๔ องค์ปัจกรอง กล่าวถึง ภูมิลำเนา กรรมที่ทำให้เกิดบนสรรศ์ เรื่องราวของเทพมหาราชหรือท้าวจตุโลกบาลทั้ง ๔ องค์ และเทพยาได้แก่ ความเป็นอยู่ ความสุข การกำเนิดของเทวตา

๑.๒.๒.๒ ดาวดึงษภูมิ คือ แคนแห่งเทพ ๓๓ องค์ กล่าวถึงกรรมที่ได้เกิดใน สรรศ์ชั้นนี้ ลักษณะของสรรศ์ เรื่องราวของพระอินทร์ เทพยาและนางฟ้า

๑.๒.๒.๓ ยามาภูมิ คือ แคนแห่งเทพผู้ปราศจากความทุกข์ กล่าวถึงลักษณะ ของสรรศ์ เรื่องราวและอายุของเทพยา

๑.๒.๒.๔ คุติภูมิ คือ แคนแห่งเทพผู้อิ่มด้วยสิริสมบัติของตน ว่าด้วย เรื่องราวของกรรมที่ทำให้เกิดในชั้นนี้ ลักษณะของสรรศ์ และกล่าวถึงเทพยาและพระศรีอาริย์ เมตตรัชชึงเกิดอยู่ในชั้นนี้

๑.๒.๒.๕ นิมนานรติภูมิ คือ แคนแห่งเทพผู้ยืนดีในการเనรมิต ว่าด้วยอายุขัย ของเทวตาจากเหตุ ๔ ประการ มีลางนักเหตุก่อนอายุขัยและเรื่องราวของเทพยา ก่อนสิ้นอายุขัย

๑.๒.๒.๖ ปรนนิมิตสวัตติภูมิ คือ แคนแห่งเทพผู้ให้ผู้อื่นเเนรเมิต กล่าวถึง อายุขัยของเทวตา ความสุขความเพลิดเพลินของเทวตา ลักษณะของสรรศ์

๒. รูปภูมิหรือสัตตมกัณฑ์ คือ din แคนของสัตว์ผู้ท่องเที่ยวอยู่ในรูป (รูปภารภูมิ) เป็น แคนที่อยู่ของพระหนึ่งรูป ที่มีญาณ มีสามารถจิตสูงชั้นไปโดยคำนวณ ๑๖ ชั้น รูปภูมิทุกชั้นกล่าวถึง ลักษณะของพระหน กรรมที่ได้เกิดในพระหน (มีรูป) ทั้ง ๑๖ ชั้น ดังนี้

- ๒.๑ พรหมปาริสัชชาภูมิ กือ แคนผู้เป็นอยู่ในพรหม
- ๒.๒ พรหมปโธทิตาภูมิ กือ แคนผู้เป็นปุโธทิตพรหม
- ๒.๓ พรหมพรหมหาภูมิ กือ แคนผู้เป็นพรหมผู้ใหญ่
- ๒.๔ ปริตรตาภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีน้อย
- ๒.๕ อัปปมาณาภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีประمامไม่ได้
- ๒.๖ อาภัสสราภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีสุขปลั้งแห่ช่าน
- ๒.๗ ปริตรตาสุภารภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีงามน้อย
- ๒.๘ อัปปมาณสุภารภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีงามประمامไม่ได้
- ๒.๙ สุภกิจนาภูมิ กือ แคนผู้มีรัศมีงามกระจ่างจ้า
- ๒.๑๐ เวหปพลาภูมิ กือ แคนผู้มีผลไฟบลลย์
- ๒.๑๑ อสัญญาภูมิ กือ แคนผู้ไม่มีสัญญา
- ๒.๑๒ อวิหาภูมิ กือ แคนท่านผู้คงอยู่นาน
- ๒.๑๓ อตัปปากูณิ กือ แคนท่านผู้ไม่ทำหรือเดือดร้อนใคร
- ๒.๑๔ สุทัสดาภูมิ กือ แคนท่านผู้คงงานนำทัศนา
- ๒.๑๕ สุทัสดีภูมิ กือ แคนท่านผู้มีทัศนาแจ่มชัด
- ๒.๑๖ อกนิษฐาภูมิ กือ แคนท่านผู้ไม่ค้อยกว่าใคร

๓. อรูปภูมิหรืออัญชลีกัณฑ์ หมายถึงแคนของสัตว์ที่ห่องเที่ยวอยู่ในอรูป (อรูปวารภูมิ) มีเนื้อหาเกี่ยวกับพรหมที่ไม่มีรูปบริหรืออรูปพรหม ได้แก่ อายุของพรหม ลักษณะพรหม และกรรมที่ทำให้เกิดในชั้นนี้ อรูปพรหมมีทั้งหมด ๔ ชั้น ได้แก่

- ๓.๑ อาการstanัญญาตนาภูมิ กือ ชั้นที่เข้าถึงภาวะเมื่ออาการไม่มีสิ่นสุด
- ๓.๒ วิญญาณัญญาตนาภูมิ กือ ชั้นที่เข้าถึงภาวะเมื่อวิญญาณไม่มีสิ่นสุด
- ๓.๓ อาภิญจัญญาตนาภูมิ กือ ชั้นที่เข้าถึงภาวะไม่มีอะไร
- ๓.๔ เน瓦สัญญาณานัญญาตนาภูมิ กือ ชั้นที่เข้าถึงภาวะเมื่อสัญญาเก็มใช้ไม่มีสัญญาเก็มไม่ใช่

๔. นวนกัณฑ์ (อวินิโภครูป) กล่าวถึงรูปที่ออกจากกันไม่ได้ ๙ อย่าง การเวียนว่ายตายเกิดของสัตว์ที่เกิดในทั้ง ๓ ภูมิ ลักษณะของจักรวาลและวันเดือนปี

๕. ทสมกัณฑ์ (โภกาสามหาภัลปสัญญา – กัลปวินาทและอุบัติ) ว่าด้วยการดับสัญญาของไตรภูมิ (ภานภูมิ รูปภูมิ อรูปภูมิ) โดยนี่ไฟ น้ำ และลม มาทำลายล้างเพราผู้คนไว้ศึกธรรมและกล่าวถึงกำเนิดยุคใหม่ เริ่มจากกำเนิดชาติ หญิง บ้านเมือง สังคมและพระมหากษัตริย์

๖. เอกาทสมกัณฑ์ (นิพพานกธา) กล่าวถึงสภาพในมหานครนิพพานอันเป็นสถานที่ที่ไม่ต้องเวียนว่ายตายเกิดอยู่ในไตรภูมิ และกล่าวถึงประเภทของนิพพานว่ามี ๒ ประเภทคือ อุปาริเลสนิพพาน และอนุปาริเลสนิพพาน การดับนิพพานของพระพุทธเจ้า อยู่ในประเภท อุปาริเลสนิพพาน และหนทางไปสู่นิพพานมี ๔ สิ่งคือ โสดาปัตติมรรค โสดาปัตติผล ศักขิภาคามิมรรค ศักขิภาคามิผล อนาคตมิมรรค อนาคตมิผล อรหัตมรรค อรหัตผล (พยุงพร นนทวิศรุต, ๒๕๔๐, หน้า ๒๗-๒๘)

เนื้อเรื่องในไตรภูมิพระร่วง อ่านแล้วมีอารมณ์สะเทือนใจ รู้สึกหัวใจในความผิดที่เคยทำมา เช่นตอนที่กล่าวถึงนรภูมิ หรือเปรตภูมิ ทำให้เกิดความรู้สึกกลัว ทำให้กลัวปาที่เคยทำไว้ ว่าอาจต้องตกไปอยู่ในภพภูมิของเบรต หรือตกไปอยู่ในนรก โดยเฉพาะนรกได้บรรยายรายละเอียดของนรภูมิต่าง ๆ หากผู้ใดกระทำการร้ายไม่ดี เมื่อถึงชีวิตบนโลก กรรมไม่ดีนั้นจะส่งผลให้ผู้นั้นตกไปสู่นรก ต้องถูกลงโทษ กรรมด้วยวิธีการต่าง ๆ ตามแต่กรรมของแต่ละบุคคลกระทำไว้

เมื่อกล่าวถึงชั้นสวรรค์ ชั้นพรหม หรือชั้นนิพพาน โดยเฉพาะชั้นสวรรค์ที่ทำให้รู้สึกถึงความเป็นอยู่อย่างสงบสุข อิ่มทิพย์ และพบในสิ่งที่สวยงาม เช่น นางฟ้า ปราสาท ทำให้เกิดนิสัยความสุขที่บรรยาย อันเป็นสิ่งมุนย์ดีลิษา

ดังที่กล่าวมานี้ภพภูมิทั้งหมด ๓๑ ภูมิ เป็นคำดั้งเดิม จะเห็นว่าชั้นของมนุษย์เป็นเพียงภพภูมิระดับล่างที่อยู่ถัดขึ้นมาจากอบายภูมิ ๔ ดังนั้นมนุษย์ทุกคนจะพึงทำแต่ความดี รักษาศีลทำบุญ หรือถ้าให้ดีที่สุดควรฝึกฝนพัฒนาจิตจนถึงขั้นหลุดพ้นหนีภพภูมิต่าง ๆ ที่เรียกว่า “นิพพาน” อันเป็นเป้าหมายสูงสุดในพุทธศาสนา